



En esta ciudad de Guadalajara, Jalisco, a los **26 (VEINTISÉIS)** días del mes de **AGOSTO** del año **2014 (DOS MIL CATORCE)**, comparece por una parte la Secretaría de Cultura del Estado de Jalisco, representada en este acto por su titular la **DRA. MYRIAM VACHEZ PLAGNOL**, a quien en lo sucesivo y para los efectos de este contrato se le denominará como **"LA SECRETARÍA"** y por otra parte el **C. ARTURO RICARDO GÓMEZ POULAT**, en su carácter de apoderado del Fideicomiso Público Orquesta Filarmonica de Jalisco, en lo sucesivo **"EL FIDEICOMISO"**, quienes manifiestan en este momento, su voluntad de celebrar el presente Contrato de Prestación de Servicios, en términos de los artículos del 2254 al 2274 del Código Civil vigente en el Estado, para llevar a cabo el proyecto **"Temporada de Ópera 2014, ""Carmen"" de Georges Bizet y ""Elixir de Amor"" de Gaetano Donizetti"**, al tenor de las siguientes declaraciones y cláusulas:

DECLARACIONES

1.- Declara **"LA SECRETARÍA"**

- 1.1. Que es una dependencia que forma parte de la Administración Pública del Estado de Jalisco, de conformidad con lo previsto en los artículos 2, 3 fracción I, 6 fracción I, 8, 12 fracción XII y 24 de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco publicada el 27 de febrero de 2013 en el Periódico Oficial "El Estado de Jalisco."
- 1.2. Que su titular, la Dra. Myriam Vachez Plagnol, cuenta con las facultades suficientes para la suscripción del presente instrumento como se desprende de los artículos 5, fracción II, 7, fracción IV, 24 fracción XII de la citada ley, así como 5 y 6, fracción X del Reglamento Interior de la Secretaría de Cultura publicado el 6 de abril de 2006 en el Periódico Oficial "El Estado de Jalisco."
- 1.3. Que de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 24 de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, tiene entre sus atribuciones difundir la cultura y las artes del Estado, así como celebrar los convenios que resulten necesarios para lograr la adecuada coordinación interinstitucional y el cumplimiento en general de los objetivos de la política cultural del Estado.
- 1.4. Que tiene su domicilio en el Tercer Piso, Salón de Usos Múltiples del Teatro Degollado, sita domicilio conocido de esta ciudad, Guadalajara, Jalisco, C.P. 44100. Así mismo señala como **DOMICILIO FISCAL** el de la calle de **PEDRO MORENO No. 281, en la ciudad de Guadalajara, Jalisco, con RFC SPC 130227 L99, Secretaría de Planeación, Administración y Finanzas, C.P. 44100.**
- 1.5. Que dentro de sus actividades programadas, se encuentra la participación con entidades tanto públicas como privadas en actividades culturales que revistan gran interés para los habitantes del Estado de Jalisco, cumpliendo así con las obligaciones para la cual fue creada, con el objeto de difundir la Cultura y las Artes en el Estado de Jalisco, a través de actividades y espectáculos artísticos y culturales de alto nivel, con actividades musicales de calidad reconocida nacional e internacionalmente, en razón de lo anterior, es de su interés crear una temporada de ópera y ofrecer a la comunidad jalisciense espectáculos de alto nivel artístico que contribuyan a la promoción y desarrollo del público, permitiendo su acercamiento a uno de los géneros del arte más completos como lo es la ópera; para lo cual se ofrecerán dos grandes conciertos de ópera, la **ÓPERA CARMEN**, de Georges Bizet, los días 12 (DOCE) y 14 (CATORCE) a las 20:00 (VEINTE) horas y 16 (DIECISÉIS) a las 18:30 (DIECIOCHO HORAS CON TREINTA MINUTOS), estas fechas del mes de **NOVIEMBRE** y la **ÓPERA ELIXIR DE AMOR**, de Gaetano Donizetti, los días 28 (VEINTIOCHO) a las 20:00 (VEINTE) horas y 30 (TREINTA) a las 18:30 (DIECIOCHO HORAS CON TREINTA MINUTOS) también del mes de **NOVIEMBRE**, todas las fechas de este año, en adelante **"LAS ÓPERAS"**.
- 1.6. Que de conformidad con los criterios autorizados en el Decreto de Presupuesto de Egresos de la Federación, para el ejercicio 2014 (DOS MIL CATORCE), mismo que fue publicado en el Diario Oficial de la Federación, con fecha 03 (TRES) de diciembre de 2013 (DOS MIL TRECE), en cuyo anexo 28.3 se otorga una



partida a las Instituciones Estatales de Cultura de cada entidad federativa y del Distrito Federal, para el desarrollo de proyectos culturales en concordancia con el Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018, atendiendo los criterios de objetividad, equidad, transparencia, publicidad, selectividad y temporalidad, de conformidad con el artículo 75 de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria; asimismo, en el ejercicio de los recursos se deberá observar que se mantenga su naturaleza jurídica federal para efectos de su fiscalización y transparencia; en razón de lo anterior, manifiesta que cuenta con los recursos necesarios para sufragar este proyecto. *(Se acompaña copia simple de los criterios como "ANEXO 01" que forma parte integral del presente).*

1.7. Que el recurso a ejercer se cargará al convenio **CNCA/DGVC/CCOORD/01105/14**, celebrado entre el Consejo Estatal para la Cultura y las Artes (CONACULTA) y el Gobierno del Estado de Jalisco, de fecha 03 (TRES) de MARZO del año en curso, específicamente en cuanto a su CLÁUSULA PRIMERA, Proyecto No. 8 *(Se acompaña Convenio como "ANEXO 02" que forma parte integral del presente)* de lo que se desprende que se trata de un recurso de origen federal, mismo que se encuentra radicado en la partida **3822 "Gastos de orden cultural"** y que se trata de una adjudicación directa en términos del artículo 41, fracción I de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público.

2. Declara **"EL FIDEICOMISO"**:

2.1. Que es una entidad paraestatal de la Administración Pública Estatal Descentralizada, constituida por el Gobierno del Estado de Jalisco en calidad de fideicomitente mediante escritura pública número 5,800 del 8 (ocho) de junio de 1988 (mil novecientos ochenta y ocho), otorgada ante la fe del Lic. José Luis Leal Sanabria, notario público número 74 de Guadalajara, Jalisco.

2.2. Que **"EL FIDEICOMISO"** tiene como propósito constituir y garantizar la permanencia de la Orquesta Filarmónica de Jalisco, en lo sucesivo **"LA ORQUESTA"**, a fin de contribuir con el cultivo, fomento, creación, recreación e investigación de la música de concierto para su difusión entre los jaliscienses. Así mismo, los recursos que favorezcan a **"LA ORQUESTA"**, se realizarán a través del beneficiario alterno para el depósito Banco Santander (México), S.A. Fideicomiso 16605-0.

2.3. Que mediante escrito de fecha 20 (veinte) de agosto del año 2012 (dos mil doce), el Comité Técnico del Fideicomiso, en sesión ordinaria determinó e instruyó al fiduciario para otorgar poder general judicial, para pleitos y cobranzas y para actos de administración, general en cuanto a sus facultades, pero especial en cuanto a su objeto, a favor de ARTURO RICARDO GÓMEZ POULAT, tal y como consta en escritura pública número 88,003, Tomo CCCXXXIX, Libro tercero, fechada el 31 (treinta y uno) de agosto de 2012 (dos mil doce) y otorgada ante la fe del Licenciado Sergio Alejandro López Rivera, Notario Público Titular número 64 de Guadalajara, Jalisco, mismo que bajo protesta de decir verdad, a la fecha de la firma del presente, no le ha sido revocado.

2.4. Que señala como domicilio para los efectos derivados del presente contrato el ubicado en Altos Teatro Degollado, cuarto piso, S/N, Colonia Centro, en Guadalajara Jalisco y que cuenta con **RFC FOF 880608 7Y5**, con domicilio fiscal en Av. Américas No. 1586, piso 7, colonia Providencia, C.P. 44637, Guadalajara, Jalisco, México.

3. Declaran **"LA SECRETARÍA"** y **"EL FIDEICOMISO"**:

3.1. Que en lo sucesivo cuando actúen en conjunto se denominarán como **"LAS PARTES"**.

3.2. Que reconocen entre sí la personalidad con la que se ostentan y que desde estos momentos renuncian a las excepciones que se pudieran oponer para el caso de juicio o controversia.



3.3. El presente documento se celebra con independencia de las aportaciones que pueda realizar el Estado de Jalisco con presupuesto estatal, para el cumplimiento del objeto pactado, de tal suerte que no se constituye un trámite fraccionado o de duplicidad de procesos a que hacen referencia las leyes tanto federales como estatales en materia de adquisiciones.

3.4. Que se manifiestan conocedoras del alcance y contenido tanto del "ANEXO 01" como del "ANEXO 2" por lo que se sujetan a sus términos, debiendo observar de manera estricta las disposiciones correspondientes para la comprobación de los recursos en los términos que se indican, así como aquellas relacionadas con la transparencia y rendición de cuentas, en el ámbito que compete a la legislación federal como estatal.

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO. En los términos y condiciones de este contrato "EL FIDEICOMISO" prestará a favor de "LA SECRETARÍA" el servicio, las acciones y actividades que sean necesarias para llevar a cabo "LAS ÓPERAS", con la participación de "LA ORQUESTA" en los términos y condiciones que en el presente documento se especifican.

SEGUNDA. OBLIGACIONES DE LA SECRETARÍA. A efecto de dar cumplimiento a lo anterior, "LA SECRETARÍA" pagará a "EL FIDEICOMISO", en beneficio de "LA ORQUESTA", la cantidad de \$3'000,000.00 (TRES MILLONES DE PESOS 00/100 M.N.) NETOS en favor de "Banco Santander (México) S.A." Fideicomiso 16605-0, que representa EL FIDEICOMISO DE LA ORQUESTA FILARMONICA, mismo que se hará en vía de depósito a la cuenta 65500756531 CLABE 0143-20655-007565313; cantidad que se entregará de la siguiente manera:

a) \$1'500,000.00 (UN MILLÓN QUINIENTOS MIL PESOS 00/100 M.N.) que corresponde a los **AVANCES DE PRODUCCIÓN** y que comprende los siguientes conceptos:

- a.1. Diseño de vestuario
- a.2. Diseño de iluminación
- a.3. Avances de trabajos de animación y multimedia
- a.4. Primera etapa del diseño de escenografía

A realizarse a más tardar el día: **04 (CUATRO)** de **SEPTIEMBRE** del año en curso.

b) \$1'000,000.00 (UN MILLÓN DE PESOS 00/100 M.N.) que corresponde a la **PRODUCCIÓN INTERMEDIA** y que comprende los siguientes conceptos:

- b.1. Aprobación de vestuario e inicio de elaboración del mismo, así como utilería, acciones de difusión y publicidad impresa y visual.
- b.2. Segunda etapa del diseño de escenografía

A realizarse a más tardar el día: **31 (TREINTA Y UNO)** de **OCTUBRE** del año en curso.

c) \$500,000.00 (QUINIENTOS MIL PESOS 00/100 M.N.) que corresponde a la **PRODUCCIÓN Y LOGÍSTICA FINAL** y que comprende los siguientes conceptos:

- c.1. Pago de honorarios por ensayos previos a las presentaciones
- c.2. Pago de derechos de autor
- c.3. Préstamo de partituras
- c.4. Tercera etapa de vestuario y escenografía
- c.5. Afinación de últimos detalles de producción y logística



A realizarse a más tardar el día: **01 (PRIMERO)** de **DICIEMBRE** del año en curso.

"LA SECRETARÍA" a través de su Dirección de Recursos Financieros, realizará a **"EL FIDEICOMISO"** en beneficio de **"LA ORQUESTA"** el pago que corresponda, previa entrega que haga éste de los documentos fiscales por los conceptos señalados en los incisos **a), b) y c)** que anteceden, siempre y cuando dichos documentos cumplan con lo estipulado en la **CLÁUSULA TERCERA** fracción **VIII** de este contrato.

TERCERA. OBLIGACIONES DE "EL FIDEICOMISO". Son obligaciones de **"EL FIDEICOMISO"**:

- I. Emplear los recursos señalados en la cláusula anterior única y exclusivamente en la realización del **"LAS ÓPERAS"**, concretamente en los siguientes conceptos:
 - I.1 Avances de Producción
 - I.2 Producción Intermedia
 - I.3. Producción y logística final
- II. Liquidar directamente todos los pagos que resulten de la realización de **"LAS ÓPERAS"**.
- III. Realizar con sus propios recursos humanos y materiales **"LAS ÓPERAS"** en las instalaciones del Teatro Degollado: **ÓPERA CARMEN** los días **12 (DOCE)**, **14 (CATORCE)** a las **20:00 (VEINTE HORAS)** y **16 (DIECISÉIS)** a las **18:30 (DIECIOCHO HORAS CON TREINTA MINUTOS)** del mes de **NOVIEMBRE** de **2014 (DOS MIL CATORCE)** y **OPERA ELIXIR DE AMOR** los días **28 (VEINTIOCHO)** a las **20:00 (VEINTE HORAS)** y **30 (TREINTA)** a las **18:30 (DIECIOCHO HORAS CON TREINTA MINUTOS)** de **NOVIEMBRE** de **2014 (DOS MIL CATORCE)**.
- IV. Gestionar y celebrar los actos jurídicos necesarios para garantizar el libre y legal uso de las obras que forman parte de **"LAS ÓPERAS"** y que ostenten reserva de derecho de autor, deslindeando a **"LA SECRETARÍA"** de toda responsabilidad derivada de ello en los términos de la **CLÁUSULA OCTAVA** del presente contrato.
- V. Contar con el personal necesario para cumplir en tiempo y forma con **"LAS ÓPERAS"**, constituyéndose como patrón de sus empleados y de ninguna manera intermediario de éstos ante **"LA SECRETARÍA"**, tal como se prevé en la **CLÁUSULA SEXTA** del presente contrato.
- VI. Dar crédito a **"LA SECRETARÍA"** y al Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (**CONACULTA**) en la difusión que realice de **"LAS ÓPERAS"** por cualquier medio. Los logotipos, directorios e imagen institucional deberán estar validados por la Dirección de Comunicación Social, Mecenazgo y Relaciones Públicas de **"LA SECRETARÍA"**.
- VII. Cumplir con todas las demás obligaciones derivadas del presente contrato y de la normatividad que resulte aplicable.
- VIII. Entregar **03 (TRES)** documentos fiscales a **"LA SECRETARÍA"** con los elementos de validez que fiscalmente exija la normatividad aplicable, cada uno dentro de los **03 (TRES) DÍAS HÁBILES** previos a las fechas que se señalan en la **CLAUSULA SEGUNDA**, incisos **a), b) y c)**, por las cantidades y conceptos que ahí se especifican. No se desglosan impuestos por tratarse de una persona moral con autorización para tal efecto.
- IX.- Presentar ante la Dirección General de Desarrollo Sectorial y Vinculación de **"LA SECRETARÍA"**, los reportes trimestrales de actividades y financieros dentro de los primeros **05 (CINCO)** días naturales del mes siguiente al cierre del *trimestre a reportar, así como los informes finales al concluir el proyecto. Los formatos se les harán llegar de manera electrónica. (*Si el proyecto dura menos de tres meses únicamente se entregarán los reportes finales).

De cada gasto realizado se deberá integrar la siguiente documentación:

- Solicitud de aprovisionamiento.
- Convenio (únicamente).
- Solicitud de recurso o de pago.
- Documentación que ampare el procedimiento realizado (Adjudicación Directa, Invitaciones a cuando Menos Tres Proveedores, Licitación Pública Nacional).



- Factura o recibo estrictamente que cumpla con requisitos fiscales.
- Póliza de Cheque o Copia del Cheque.
- Créditos otorgados al CONACULTA (Fotografías, folletos, notas de prensa, invitaciones etc.)

De igual manera, a fin de llevar a cabo una correcta comprobación del proceso de ejercicio del gasto se debe apegar a lo siguiente:

- Únicamente serán válidos los comprobantes de gasto con fecha de emisión a partir de la formalización del convenio.
- En todos los comprobantes de gasto se deberá especificar los conceptos erogados o el servicio contratado, indicando el proyecto al que corresponde el cual deberá coincidir con el descrito en el convenio.
- La comprobación de pagos de honorarios deberá contener además de los documentos citados con anterioridad:
- Copia de identificación oficial.
- Constancia de retenciones.

En caso de contratación de servicios profesionales de extranjeros, será necesario presentar también; contrato, recibo simple, copia de pasaporte vigente y copia del permiso vigente para laborar emitido por el Instituto Nacional de Migración.

CUARTA. VIGENCIA. El presente documento surte efectos a partir del día de su firma y hasta la fecha en que se tengan como finiquitadas las obligaciones pactadas entre las partes, sin que exceda esta fecha del día **31 (TREINTA Y UNO) de DICIEMBRE del año 2014 (DOS MIL CATORCE)**, sin perjuicio de que en caso de finiquitarse las obligaciones contratadas con anterioridad a dicha fecha, se tendrá como actualizada la vigencia a la fecha del cumplimiento.

QUINTA. CAUSAS DE RESCISIÓN Y TERMINACIÓN.- Son causas de rescisión, el incumplimiento de cualquiera de las partes de las disposiciones contenidas en el clausulado de este documento, así como las previstas en el Código Civil del Estado de Jalisco en vigor, en el Libro de las Obligaciones. Será causa de terminación el mutuo consentimiento de las partes.

SEXTA.- RESPONSABILIDAD LABORAL. "EL FIDEICOMISO" se compromete a dejar en paz y a salvo a "LA SECRETARÍA" respecto de todas las controversias que en materia laboral se pudieran oponer, relacionadas con los compromisos que adquiera con sus trabajadores y/o terceros que de forma permanente o transitoria colaboren para llevar a cabo el objeto de este contrato.

Asimismo, de manera enunciativa y no limitativa, "EL FIDEICOMISO" se hará responsable del pago de sueldos, prestaciones, honorarios, cuotas de seguridad social, viáticos, compensaciones y seguros de cualquier tipo respecto de las personas que contrate o emplee para la realización del objeto del presente instrumento, sin que "LA SECRETARÍA" asuma la figura de patrona solidaria ni substituta respecto de aquéllas.

SÉPTIMA. RESPONSABILIDAD FRENTE A TERCEROS. "EL FIDEICOMISO" hará frente a todos los compromisos frente a terceros que resulten del cumplimiento de las obligaciones que le corresponden por virtud de este contrato, y dejará a salvo y en paz a "LA SECRETARÍA" de cualquier reclamación que se presentare a este respecto.

OCTAVA. PATENTES, MARCAS Y DERECHOS DE AUTOR. "EL FIDEICOMISO" asume toda la responsabilidad por las violaciones que se causen en materia de patentes, marcas y derechos de autor, con motivo de las actividades de cualquier tipo que se relacionen con este contrato o se realicen en cumplimiento del mismo.



En caso de llegarse a presentar una demanda por supuesta violación de acuerdo a lo establecido en el párrafo anterior, "EL FIDEICOMISO" se obliga a tomar las medidas pertinentes al respecto, dejando en paz y a salvo a "LA SECRETARÍA" de cualquier responsabilidad que se derive de dichas controversias.

NOVENA. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Las partes acuerdan resolver de común acuerdo los conflictos que surjan por el incumplimiento de las obligaciones pactadas en este documento, o por su interpretación y, de no resultar esta posible, convienen en someterse a la competencia del Tribunal Administrativo del Poder Judicial del Estado de Jalisco, por lo que renuncian al fuero que por cualquier razón presente o futura les pueda corresponder.

Leído que fue por las partes que en él intervienen y sabedores de su contenido, alcance y efectos legales, se firma el presente contrato en 03 (TRES) tantos, al calce y al margen en todas sus fojas útiles en la ciudad de Guadalajara, Jalisco, el día **26 (VEINTISÉIS)** de **AGOSTO** de **2014 (DOS MIL CATORCE)**.

Por "LA SECRETARÍA"

DRA. MYRIAM VACHEZ PLAGNOL
Secretaria de Cultura

Por "EL FIDEICOMISO"

ARTURO GOMEZ POULAT
Apoderado del Fideicomiso Público
Orquesta Filarmónica de Jalisco

TESTIGOS

JOSÉ LUIS PATIÑO GUERRA

Director General Administrativo
Secretaría de Cultura

LIC. MARIO VARGAS SALDAÑA

Director de Recursos Materiales y Mantenimiento
Secretaría de Cultura

Esta es la hoja 06 (SEIS) de 06 (SEIS) del contrato de colaboración cultural celebrado entre la Secretaría de Cultura del Gobierno del Estado de Jalisco y el Fideicomiso Público "Orquesta Filarmónica de Jalisco", de fecha 26 (VEINTISÉIS) de AGOSTO de 2014 (DOS MIL CATORCE).